



# MAGYAR TÁRSASÁG

## HUNGARIAN ASSOCIATION

# Tájékoztató

Magyar Kongresszus / Magyar Találkozó / Árpád Akadémia / Árpád Rend

P.O. Box 771066,  
Cleveland, Ohio 44107, USA

Telefon: (216) 651-4929  
www.HungarianAssociation.com  
2023. június 15. szám

## „Jövőt építő magyar családok” “Hungarian Families building the future”

### Legyen része a már 62. Magyar Kongresszusnak!

A Magyar Kongresszust 2023 november 24-25 között tartjuk meg, a már hagyományos *Magyar Bál*-al, Díszbédél, a pénteki Irodalmi és Művész Esttel, könyv vásárral és művészeti kiállítással.



– Dr. Nádás János,  
Magyar Társaság elnöke

A család a társadalom alapja és egysége, amely döntő szerepet játszik a társadalmi fejlődésben, az oktatásban, a kultúrában és a fenntarthatóságban. A családok oktatják és szocializálják a gyermekeket, beültetik az állampolgárság és a hovatartozás értékeit, valamint gondoskodnak és támogatják tagjaikat. A családok befolyásolják azokat a politikákat és programokat is, amelyek hatással vannak jólétükre és előrehaladásukra. A nemzet jövőjét építő családok olyan értékeket oltanak gyermekeikbe, mint országuk jövőbeli vezetőibe és polgáraiba, akik családjukat és közösségüket megerősítik. Magyarország nemzete bizonytalan helyzetben van, kiszolgáltatott a körülötte lévő nemzetközi erőknél. A

családoknak ma lehetőségük van arra, hogy jobb életet teremtsenek gyermekeik számára, és segítsenek biztosítani egy nemzet túlélését, azzal a céllal, hogy az elkövetkező időkben boldoguljanak. És ehhez hogyan járulnak hozzá egyesületeink?

Wass Huba mesélte, hogy az 50-es években vidékről eljöttek egy Magyar Egyesület gyűlésre Clevelandba. Arra emlékezett, hogy távolról figyelve, édesapját körül állták az emberek, kérdezték, hallgatták mondani valóját. Lassan kezdett derengeni előtte, hogy édesapját elismerik... talán híres ember. Vajon milyen családi élmények kötnek bennünket a Magyar Egyesületekhez? Talán pont édesapád tartotta az '56-os emlékbeszédet? Talán édesanyád zongorázott? Talán nagyszüleid szemei könnyesek lettek a Himnusz hallatára... És te meg mit csináltál? Figyelted a nénik csodálatos kalapjait, igyekeztél végig kóstolni a tálalt házi süteményeket, próbáltál székedben ülni és odafigyelni az előadásokra? Vagy éppen te szavaltál, hegedültél vagy zongoráztál? A magyar családok alkotják a magyar közösség alapjait, nem csak akkor, de ma is.

Éppen ezért 2023-as Magyar Kongresszus témája a „Jövőt építő magyar családok”. Előadásaink kitérnek a magyar identitás, kétnyelvűség kérdéseire. Ismertetjük a magyar megmaradás lehetőségeit, a Magyar Iskolákat, a Balassi Intézet tanulási lehetőségét. Lesz családi táncbázis, program kis gyermekes családoknak, kézügyesség, és művészeti programunk egy profi magyar bábszínház előadás. Mezei András atyát meghívtuk szóljon témánkhoz, hiszen ismeri a diaszpóra nehézségeket és az otthoni magyar helyzetet.

Meghívjuk kedves támogatóinkat, tagjainkat és érdeklődő magyar családokat, tartsanak velünk, ünnepeljük családjainkat, a múlt közös élményeit és építsük a közös jövőt!

A MAGYAR TÁRSASÁG  
és az ÁRPÁD AKADÉMIA  
szeretettel meghívja Önt és  
kedves családját  
2023. november 24-25. a

## 62. Magyar Kongresszusra és Magyar Bálra

Programunk:  
ELŐADÁSOK - KÖNYVVÁSÁR  
MŰVÉSZ EST - DÍSZVACSORA  
MAGYAR BÁL

### Jöjjen el a MAGYAR BÁLRA!

Az idén, 2023 November 25-án,  
megrendezésre kerül a már

hagyományos  
**Magyar Bál**, a  
zenét Mahovlich  
Walt és a  
Harmonia zenekar  
szolgáltatja. Kérjük  
a fiatalokat, aki  
első bálzó  
szeretne lenni,  
vagy ebben az  
évben folytatja első

bálos évét, mielőbb jelentkezzen az  
email címen:

[magyar.tarsasag@gmail.com](mailto:magyar.tarsasag@gmail.com)

### GALA BANQUET and Hungarian DEBUTANTE BALL

On Saturday, November 25,  
2023, featuring the “Harmonia”  
band and Walt Mahovlich.

Register at [magyar.tarsasag@gmail.com](mailto:magyar.tarsasag@gmail.com)  
if you wish to be a debutante or  
a debutante escort (debutantes and  
their escorts will receive complimentary  
tickets).



Szerkesztette Somogyi Lél

### Save the date:

A 62. Magyar Kongresszus  
Magyar Találkozó és Magyar Bál  
2023. november 24-25.

62<sup>st</sup> Hungarian Congress  
and meetings to be held  
November 24-25, 2023

Magyar Ball to be held  
November 25, 2023

Same location as last year:

**Crowne Plaza Cleveland Airport Hotel**  
7230 Engle Road,  
Middleburg Heights, Ohio 44130

## Hungarian Families Building the Future

Families are the basic and essential units of society that play a crucial role in social development, education, culture and sustainability. Families educate and socialize children, instill values of citizenship and belonging, and provide care and support to their members. Families also influence the policies and programs that affect their well-being and opportunities. Families building the future of a nation invest in their children as the future leaders and citizens of their country, who need to be nurtured and empowered by their families and communities. The nation of Hungary is in a precarious position, vulnerable to the international forces around it. Families today have the opportunity to make a better life for their children and also help to ensure the survival of a nation, with the goal of prospering in the coming times.

Our social and cultural Hungarian clubs are here to bring families together offering programs for the entire family. It is this multi-generational culture that set the tone for our traditional debutante ball.

What are your memories of the balls? Were you a debutante, or a *palotás* dancer in the traditional Hungarian costume? Were you a member of the Hungarian scouts attending, camps, jamborees, leadership training opportunities and making lasting friendships with fellow Hungarians living across the North American continent? Or were you part of the Human Rights organization concerned for the future of the Hungarians living as minorities outside the borders of Hungary? Or were you an active participant in the lectures, music recitals, poetry readings, exhibits or Hungarian free university courses or a member of the Árpád Academy of the Hungarian Association?

We invite you to come and not only remember the past but build upon it and look to the future. We are offering a diverse program appealing to all generations of Hungarians. There will be family psychology-oriented presentations focusing on bilingualism, family dynamics and Hungarian identity issues. We are organizing games and crafts for families with young children. Our Friday evening program will present a puppet show with puppeteers from Hungary. Join us for our 62<sup>nd</sup> congress and let us celebrate the past and build the future together! — *Dr. John Nádas*

### Német Iván

viszterő előadó. Előadás címe:  
**Érdekes-e az eurot bevezetni Magyarországon?**

## A 2023. Magyar Kongresszus Tervezett előadásaink



Fótisztelendő **Mezei András** atya ünnepi szónok és díszvendég a 2023 Magyar Kongresszus díszében.

### Pszichológia szimpózium Psychology Symposium

2023. november 24. — 10am-12

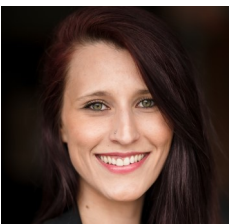
Ez évben a Magyar Kongresszus széleskörű témája a Magyar Család. Erre alapozva rendezésre kerül egy több előadásos pszichológiai lélektan szimpózium.



*Előadóink:*

**Dr. Papp Klára:** „Az identitás egészséges fejlődése és fontossága pszichológiai szempontokból”.

**Krasznai Beáta,** pszichológus, kiter előadásában hogy hogyan neveljünk kétnyelvű, két kultúrában helytálló gyerekeket. Mik a reális elvárások, mi a valóság? Milyen környezeti hatások segítik vagy akadályozzák ezt, mi a szülők optimális hozzáállása?



**Nádas Timea,** pszichológus, „Az egyén a családban, a család a magyar-amerikai társadalomban”.

### Magyar Oktatási Szimpózium

**Sundem Réka** egy évet töltött a Balassi Intézetben Magyarországon. Beszámol élményeiről, az iskoláról, és természetesen sikeresen megvédett disszertációjáról: „A kedvelt matyó hímzés”.

Amerikai Magyar Iskolák Találkozójának társelnöke, **Kerekes Judit:** ismerteti az Amerikai Diaszpórában működő magyar iskolák programjait és kihívásait.

### GYERMEKPROGRAM

A Clevelandi Magyar Kongresszus keretében

2023, november 24, péntek d.u. 2-4, kisebb gyerekek számára, Erie szoba Crowne Plaza Cleveland Airport Hotel

Családi táncház 4-6:30, bálterem szobában a báli táncpadlóval, rendező **Solomon Ilona.**

Kérjük, hogy egyik szülő is maradjon a gyermekprogramon a gyermekeivel. Keresünk önként jelentkezőket, akik szívesen segítenének kézügyesség, játék és mese program levezetésével.

*Jelentkezzenek:*

[magyar.tarsasag@gmail.com](mailto:magyar.tarsasag@gmail.com)

**Dr. Borvendég Zsuzsanna** előadása:

### A kommunista olajmaffia nyomában

„A jelenlegi háború miatti energetikai szankciók és azok következményei nagyon sok hasonlóságot mutatnak az 1979-es iráni forradalom utáni helyzettel, amely döbbenetes károkat okozott hazánknak és a magyar társadalomnak. Magyaror-



szág a hidegháború idején sajátos gazdasági közvetítő szerepet töltött be a két világhrend között, amelyet a titkosszolgálatok segítettek. Tőkekaput nyitottak a vasfüggönyön, amely biztosította a legfagyosabb években is a pénzáramlást a két blokk között, és amelynek bonyolítása egy maffiaszerűen működő érdekcsoport kezébe került. Ennek a tevékenységnek a leginkább feltárt fejezete az az olajtranzitálás, amelynek során az embargó alá helyezett iráni olajat Magyarországon keresztül szállították az Egyesült Államokba, hazánk számára jelentős ráfizetéssel. A veszte-

*Folytatás a 3. oldalon*

# Művészet pénteken: „MárkusZinház - Egy Bábszinház”

*Direct from Pécs, Hungary: The famous MárkusZinház Puppet Theater*

The MárkusZinház Puppet Theater presents “The Bethlehem Story” (in Hungarian). For over 30 years, the MárkusZinház has participated in many international and domestic festivals as well as schools, cultural centers, and outdoors in many countries of the world.

**PÉNTEK: IRODALMI ÉS MŰVÉSZET:**  
„MárkusZinház - Egy Bábszinház”: Pilári Gábor, Vajda Zsuzsanna színművészek bemutatják „Betlehemi történet” című bábjátékukat. Régen a legismertebb és a legelterjedtebb karácsonyi szokások közé tartozott a betlehemezés. Az előadás ezt a hagyományt próbálja tovább ápolni, és hagyományos népi betlehemes játékok



**MÁRKUSZINHÁZ**  
EGY BÁBSZINHÁZ

alapján készült. A játék a karácsonyi történetet mutatja be egyszerű eszközökkel, népelemek, tréfás párbeszédek és természetes anyagokból készült bábok: angyalok, pásztorok segítségével. A mese a Hagyomány őrzője és éltetője az Istenről, a világról, a vallásról, az emberről, a lélekről szóló egyetemes tudásnak. A mai felgyorsult és elidegenítő világunkban a szereplők fontosnak tartják a mesék üzenetét, melyet bábjáival, színházukra jellemző humorral, szemlélettel és játékmóddal adnak elő.

([www.markuszinhaz.hu](http://www.markuszinhaz.hu) és Facebook)

## A 2023. Magyar Kongresszus – Tervezett előadásaink

*Folytatás a 2. oldalról*

séggel végzett közvetítő kereskedelem a második világháború után általánossá vált Magyarországon, amely nagy mértékben hozzájárult az ország eladósításához. Az előadás kitér arra, miért és hogyan működhetett ez a Magyarországot megkárosító tevékenység, és rámutat arra, hogy a Kádár János által kialakított narratíva a magyar társadalom túlfogyasztásáról tudatos megtevesztés volt. Miért állt érdekében mindez a kommunista pártnak? Milyen szerepe volt mindebben Kádár Jánosnak és mi fűzte az 1956-os forradalmat eltipró pártvezért a clevelandi milliárdoshoz, Cyrus Eatonhoz?”

**Dr. Borvendég Zsuzsanna**, A Magyarságkutató Intézet tudományos munkatársa Budapestről, aki a Nemzeti Kutatási, Fejlesztési és Innovációs Hivatal Tématerületi Kiválósági Programjának projektvezetője „A külkereskedelmi lobbizserepe és működése a Kádár-rendszer idejében” című pályázatban.

### 2023. Árpád Akadémia kitüntetettünk

Az Árpád Akadémia minden évben kitüntetéssel jutalmaz kimagasló alkotó személyeket a tudományokban, irodalomban vagy művészetben. **Dr. Gyékényesi János Pál** az idei Árpád Akadémia arany éremmel kitüntetettünk.

Elismerjük tudományos munkásságát. Gépészmérnöki diplomáját a Clevelandi Case Institute of Technology (mai CWRU) egyetemről szerezte, majd doktorátust szerzett a Michigan State egyetemről.

NASA-nál 51 évet töltött különböző kutatási és vezetői beosztásokban.



Több szakmai kiadványa van, köztük a NASA által publikált “Lifetime Reliability Prediction of Ceramic Structures Under Transient Thermomechanical Loads.” Ezenkívül elismerjük, mint az Ohio Labdarúgó Szövetség elnöke, a Cleveland Cobra profi csapat tulajdonosa és a volt Ohioi magyar amatőr csapatok aktív versenyző tagja. 2007-ben kitüntették a USA-SA Hall of Fame benevezéssel. Hosszú éveken át növelte a magyarok hírnevét. A honlapunkon bővebb életrajzot és sok más adatot közlünk. Megtiszteljük számunkra, hogy elismerhetjük tevékenységét.

### Otthon vagytok?! - Kárpátaljai életképek a háború árnyékában



**Dorgay Zsófia**, televíziós szerkesztő-riporter MTVA-Duna TV (Vallási Főszerkesztőség). —

Hogyan néznek ki manapság a kárpátaljai hétköznapiak? Kárpátalja

eddig megúsza a közvetlen katonai összecsapásokat, a háború azonban teljesen felforgatta családok életét.

Járva-elve Ungvár, Munkács, Beregszász utcáin az az első benyomása a látogatóknak, hogy az élet a megszokott kerékvágásban zajlik: az emberek sétálnak az utcán, beszélgetnek, kávéznak az éttermek teraszain. Aztán feltűnik, hogy a járókelők túlnyomó része nő, idős férfi, a reklámfelületek patriotikus illusztrációkkal vannak tele, és gyakran megszólal a légi támadás veszélyét jelző sziréna. És akkor még nem is szoltunk az elértéktelenedő pénzről, a lehetetlen életszínvonalról, a munkalehetőség hiányáról. De mégis hogyan néznek ki manapság a kárpátaljai hétköznapiak? Mi a helyzet az ott élőkkel? Hogy lehet elképzelni a magyar közösségben uralkodó közhangulatot? Azok a családok, akik elhagyták az országot, otthon érzik-e magukat Magyarországon, és visszatérnek-e Kárpátaljára, ha jobbra fordul a helyzet? Elveszítették-e jövőképeket a családok?

Az orosz-ukrán háború kitörésének második évfordulójához közeledve ma milyen megküzdési stratégiákat alkalmaznak a családok, avagy hogyan próbálják a józan paraszti ész eszközeit felhasználva megmenekíteni a családapákat, fiatalembereket a behívásoktól és a front borzalmaitól. Fontos, hogy a diaszpórában élőkkel párbeszédet folytassunk a témában, hiszen nem lehet egyszerű eligazodni az interneten fellelhető információ-tengerben.

# Fővédnökök és Védnökök

## Principal Patrons and Patrons

### 2022

Köszönjük a fővédnököknek és védnököknek, akik támogatták a Magyar Társaság munkáját

We thank our patrons who supported the important work of the Hungarian Association.

### Fővédnökök - Principal Patrons

Acs Zoltán (DC)  
Bagi Emil & Helen (OH)  
Balogh Petres Judit (Magyarország)  
Dr. Balunek György (OH)  
Bodnár Lajos & Jane (OH)  
Dr. Bójtós Anita (OH)  
Bójtós Györgyi (OH)  
Borosdy Elizabeth (OH)  
Botansky Igor (OH)  
Csibi Lóránd & Simon-Benedek Zsuzsa (OH)  
Dömötörffy Éva (OH)  
Dr. Erőssy Péter & Deborah (OH)  
Farkas Tibor (OH)  
Farkas Tibor & Judith (CA)  
Dr. Fogarasi Miklós & Ildikó (CT)  
Dr. Forgách Péter & Kathleen (NY)  
Gattoné, Dr. Gyékényesi Katalin (OH)  
Gegenheimer Mike & Ava (OH)  
Gulden György & Katalin (OH)  
Dr. Gyékényesi János Pál & Irén (OH)  
Dr. Gutay László & Éva (IN)  
Kézdi Sándor & Hajnalka (OH)  
Kocsondy Louis & Pres. Nagy Júlia (MI)  
Rev. Dr. Krasznai Csaba & Beáta (OH)  
v. Kun-Szabo István & Beatrix (NJ)  
Lauer Edith (OH)  
Dr. Ludányi András & Anna Mária (OH)  
Dr. Ludányi Julianna (TX)  
Dr. Marton Marius & Marika (OH)  
Mészáros Elemér & Andrea (OH)  
Dr. Molnár Albert & Marjorie (TX)  
Prof. Nádas Gyula és felesége (IL)  
Dr. Nádas János és Gabriella (OH)  
Neslány Judith (CA)  
Némethy Kesserű Judit (NY)  
Pándi György & Erzsébet (NJ)  
Dr. Pereszlényi-Pintér Márta (OH)  
Dr. Puskás Judit & Dr. Kaszás Gábor (OH)  
Rác Zsuzsa & Dr. Lieszkovszky László

(OH)  
Sárosi Richard (OH)  
Dr. Shrader Stephen & Marianne (MI)  
Somogyi Lél & Mariana (OH)  
Szabó Zoltán & Zsuzsanna (OH)  
Szakállas László (OH)  
Szendrey Enikő (PA)  
Dr. Szentkirályi Endre & Pigniczky Eszti (OH)  
Szent László Társaság és Rend (OH)  
Szeretvai György (OH)  
Szigeti János & Veronika (OH)  
Szilágyi George (FL)  
Tamoga István & Lisa (OH)  
Varga László & Csilla (OH)  
Varga Sándor (OH)  
Zavodszky Tamás & Mária (PA)  
von Zemenszky Elisabeth (PA)

### Védnökök - Patrons

Bognár Sr. Miklós (NJ)  
Dr. Clark-Csürös Sylvia (NY)  
Czakó Tibor (MI)  
Daróczy Ibolya & József † (OH)  
Falk Victor & Margaret (OH)  
Fischer Viktor & Judit (NY)  
Jókay Edith Enikő (IL)  
Kenedi Ilona (Canada)  
Kienle József (CA)  
Lehoczky Kálmán (WY)  
Leitgeb Sándor & Edina (OH)  
Dr. Medgyessy Michael & felesége (OH)  
Dr. Papp Klára (OH)  
Pavleszek Karen (NJ)  
Peller Ildikó (OH)  
Sárosi Violet (OH)  
Szentkirályi Judit & Pál (OH)  
Szent Királyi György (OH)  
Tarnoy Éva (NY)  
Dr. Tomaschek László (OH)  
Dr. Varga Ildikó (OH)  
Vörös Katalin (CA)

**FILM: „Könyv Kép Színpad Szó”,**  
Kanada, Szakály Anna filmje.

*Bede-Fazekas Zsolt házmester,  
művelődésszervező portréja.*  
„Az asszimiláció nem állítható meg,  
csak lassítható”.

## AHEA CONFERENCE

The American Hungarian Educators Association (AHEA) invites you to its online hybrid one-day conference to be held on Friday, **November 24, 2023**, concurrently with the Hungarian Association Conference in Cleveland, Ohio in the USA. See the link for full details.

<https://ahea.net/conferences/2023-online-conference-november-23/call-for-papers>

## Tagság 2023-24

Köszönjük tagjaink eddigi támogatását és kérjük újítsák meg a 2023-24-as évre, akár a mellékelt borítékban, akár honlapunkon.

[www.hungarianassociation.com/en/payment-options/](http://www.hungarianassociation.com/en/payment-options/)

## Membership 2023-24

Please consider renewing your membership.

## 45-ös családi emlékek

Visszapillantás a 61. Magyar Kongresszus témájára, ahol megemlékeztünk a 45-ös menekült családokról, kérjük, akik szeretnék megosztani 45-ös családi emlékeiket, lehet egyszerűen egy fénykép magyarázattal, lehet részletesebb leírás, hogy a család vagy személy honnan származik, mit csinált a háború előtt és alatt, milyen helyzetbe került a menekült táborban. Hogy élt a menekült táborban amíg beutazást nem kapott befogadó országába. Befogadó országában hogyan élt meg, mit sikerült elérni akár karrier, akár magyarság szolgálat, akár családi körben.

Elfogadunk úgy magyarul, mint angolul írt szövegeket. Kérjük vegyék fel velünk az email kapcsolatot: [magyar.tarsasag@gmail.com](mailto:magyar.tarsasag@gmail.com)

## Hungarikum Vásár

Jöjjön eladni, vagy vásárolni!  
Magyaros ajándék és népművészeti tárgyak; cserép, hímzés, porcelán, stb.

**Consignment Opportunity**  
for Hungarian embroidery, china, pottery and folk art. (No books please)

Consignment Participation Donation: \$10 to the Hungarian Association

Drop off items: 2023, Friday, Nov. 24th 9am-11am  
Pick up: 2023, Sun. Nov 26th 9am-11am

Email *participation intent and for directives by* **Nov. 20, 2023** to [magyar.tarsasag@gmail.com](mailto:magyar.tarsasag@gmail.com)